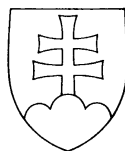


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Košice**  
Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo : 7994-37370/2015/Val/570840106/Z34

Košice 14.12.2015



## **R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ“), podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, na základe vykonaného konania podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/ 1967 Zb. o správnom konaní“)

**mení a dopĺňa**

### **i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e**

vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 2506-23798/2007/Kov/570840106 zo dňa 31.07.2007 zmenené IŽP Košice rozhodnutiami č. 479/6600/2008/Wit/570840106/Z1 zo dňa 22.02.2008, č. 3926-11205/2008/Kov/570840106/Z2 zo dňa 07.04.2008, č. 5106-28959/2008/Wit/570840106/Z3 zo dňa 08.09.2008, č. 4968-17179/2008/Kov/570840106/Z4 zo dňa 22.05.2008, č. 6464-27445/2008/Kov/570840106/Z5 zo dňa 11.09.2008, č. 7535-40595/2008/Kov/570840106/Z6 zo dňa 15.12.2008, č. 8969-38384/2008/Kov/570840106/Z8 zo dňa 24.11.2008, č. 3860-10928/2009/Kov/570840106/Z9 zo dňa 23.04.2009, č. 6873-25544/2010/Mil/570840106/Z10 zo dňa 30.08.2010, č. 6509-23541/2010/Kov/570840106 /Z11 zo dňa 11.08.2010, č. 5715-28595/2011/Haj/570840106/Z12 zo dňa 24.10.2011, č. 6879-25439/2011/Wit/570840106/Z13 zo dňa 06.09.2011, č. 6681-24686/2011/Wit/570840106/Z14 zo dňa 24.08.2011, č. 571-2913/2012/Wit/570840106/Z15 zo dňa 30.01.2012, č. 3527-14471/2013/Wit,Haj/570840106/Z16 zo dňa 03.06.2013, č. 2935-9539/2013/Hut/570840106 /Z17 zo dňa 28.05.2013, č. 5899-27645/2013/Wit/570840106/ZK18 zo dňa 16.10.2013, č. 5900-27646/2013/Wit/570840106/ZK19 zo dňa 16.10.2013, č. 5849-28430/2013/Pal/570840106/

Z20 zo dňa 24.10.2013, č. 2099-5846/2014/Mer,Haj/570840106/ZSP23 zo dňa 27.02.2014, č. 3172-28610/2014/Wit,Haj/570840106/ZK24 zo dňa 10.10.2014, č. 6451-36209/2014/Wit,Haj/570840106/ZK25 zo dňa 30.12.2014, 278-5776/2015/Val/570840106/Z27 zo dňa 03.03.2015, č. 2742-14626/2015/Val/570840106/Z28 zo dňa 20.05.2015 a č. 4175-25437 2015/Haj/570840106/Z29 zo dňa 10.09.2015 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**Tepláreň Košice, a. s.,**  
Teplárenská 3, 042 92 Košice

**prevádzkovateľovi:**

obchodné meno: **Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKO, a. s.**  
sídlo: **Teplárenská 3, 042 92 Košice**  
IČO: **36 211 541**

Predmetom zmeny integrovaného povolenia činností prevádzky je podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:

- schválenie manipulačného poriadku vodnej stavby – Seligovo jazero podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

**I. Integrované povolenie sa mení a dopĺňa nasledovne:**

**V časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania sa dopĺňa podmienka č. 4.9 s nasledovným znením:**

4.9 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti na vodnej stavbe, ktorá je súčasťou prevádzky v súlade s manipulačným poriadkom - Seligovo jazero vypracovaným dňa 15.10.2015 a schváleným rozhodnutím IŽP Košice č. 7994-37370/2015/Val/570840106/Z34 zo dňa 14.12.2015.

**Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí, ostáva v platnosti v plnom rozsahu.**

**O d ô v o d n e n i e**

IŽP Košice ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, podľa § 3

ods. 3 písm. b) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a § 20 ods. 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím IŽP Košice č. 2506-23798/2007/Kov/570840106 zo dňa 31.07.2007 v znení neskorších zmien, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke „Tepláreň Košice, a. s.“, Teplárenská 3, 042 92 Košice, na základe žiadosti prevádzkovateľa Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKŎ, a. s. Teplárenská 3, 042 92 Košice, doručenej na IŽP Košice dňa 29.10.2015. Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti o zmenu integrovaného povolenia na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ustanoveniami § 11 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Spoločnosť Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKŎ, a. s., Teplárenská 3, 042 92 Košice požiadala listom č. TEKŎ/2015/042804 zo dňa 21.10.2015, doručeným na IŽP Košice dňa 29.10.2015 o zníženie správneho poplatku za podanú žiadosť v zmysle čl. II ods. 1 zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov. IŽP Košice vyhovel žiadateľovi listom č. 7994-32645/57/2015/Va zo dňa 04.11.2015 a znížil správny poplatok na 250 eur. Správny poplatok za podanie žiadosti bol zaplatený vo výške 250 eur podľa položky 171a) písm. c) Splnomocnenia 1 Sadzobníka správnych poplatkov, ktorý je súčasťou zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:

- schválenie manipulačného poriadku vodnej stavby Seligovo jazero podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice po posúdení predloženej žiadosti v súlade s ust. § 11 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upovedomil účastníkov konania Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKŎ, a.s., Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., OZ Košice, Mestskú časť Košice - Juh a dotknutý orgán Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠVS o začatí konania listom č. 7994-32643/57/2015/Val/Z34 zo dňa 04.11.2015 doručeným v dňoch 11.11.2015 a 12.11.2015, zároveň v súlade s § 11 ods. 3 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ určil lehotu na podanie vyjadrenia 15 dní od doručenia oznámenia o začatí konania. IŽP Košice súčasne oznámil, že podľa § 11 ods. 3 písm. d) bod 5 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ môžu účastníci konania požiadať o nariadenie ústneho pojednávania. Keďže o nariadenie ústneho pojednávania z účastníkov konania nikto nepožiadala, IŽP Košice ho nenariadil.

IŽP Košice požiadal mestskú časť Košice - Juh, aby podľa § 11 ods. 3 písm. e) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ v termíne do troch pracovných dní odo dňa doručenia oznámenia zverejnila na svojom webovom sídle a úradnej tabuli, alebo iným v mieste obvyklým spôsobom po dobu najmenej 15 dní žiadosť a výzvu zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvu zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a výzvu verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania 30 dní odo dňa zverejnenia výzvy. Tieto údaje boli zverejnené od 09.11.2015 do 10.12.2015 na úradnej tabuli IŽP Košice a súčasne aj na internetovej stránke [www.sizp.sk](http://www.sizp.sk) a na úradnej tabuli

a webovej stránke mestskej časti Košice – Juh od 13.11.2015 do 27.11.2015. V určenej lehote 30 dní sa verejnosť k žiadosti stanoveným spôsobom nevyjadrila.

V rámci zmeny integrovaného povolenia boli k predloženej žiadosti zaslané vyjadrenia a stanovisko účastníkov konania a dotknutého orgánu:

- Slovenský vodohospodársky podnik, š. p., OZ Košice, stanovisko č. DZ20269/2015/49230-Si zo dňa 27.11.2015 doručené na IŽP Košice dňa 02.12.2015,
- Mestská časť Košice – Juh vyjadrenie č. 3246/9115/2015/ORRaBP/Km zo dňa 26.11.2015 doručené na IŽP Košice dňa 07.12.2015,
- Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek ŽP, ŠVS vyjadrenie č. OU-KE-OSZP3-2015/043321 zo dňa 24.11.2015 doručené na IŽP Košice dňa 30.11.2015.

Účastníkom konania boli k vydaniu zmeny integrovaného povolenia uplatnené tieto pripomienky a námety:

Slovenský vodohospodársky podnik, š. p., OZ Košice vo svojom stanovisku č. DZ20269/2015/49230-Si zo dňa 27.11.2015 uviedol cit:

„K aktualizovanému Manipulačnému poriadku vodnej stavby – Seligovo jazero prevádzkovateľa TEKO, a.s. Košice máme tieto pripomienky, ktoré žiadame do predkladaného materiálu zapracovať:

a) Vložiť do kapitoly G:

- platné certifikáty inštalovaných meradiel množstva vôd odoberaných z rieky Hornád a platné certifikáty meradiel množstva vypúšťaných odpadových vôd do Hornádu,
- kópie platných vodoprávných rozhodnutí, týkajúcich sa predmetnej vodnej stavby.

b) Doplniť do prílohovej časti manipulačného poriadku fotodokumentáciu výustného objektu do Hornádu aj do Seligovho jazera s presným popisom, riečnym km, aby ich bolo možné identifikovať v teréne.

c) Na str. 16 v MP opraviť citované NV SR č. 296/2005 Z.z na dnes platné NV SR č. 269/2010 Z.z.

d) Zdokladovať aktuálne hydrologické údaje o recipiente Hornád pre vypúšťané odpadové vody zo Seligovho jazera ( $Q_{355}$ ) oprávnenou organizáciou, ktoré boli použité pri výpočte do zmiešavacej rovnice.

e) Na str. 21 doplniť do časti Bezpečnostné opatrenia pri havárii aj mobilné číslo na havarijného technika SVP, š. p., OZ Košice 0903 636 635 a na Správu povodia a Hornádu a Bodvy, Medzi mostami 2, 041 59 Košice – dispečing tel. č. 055/6333 626.“

Prevádzkovateľ v priebehu konania doplnil Manipulačný poriadok vodnej stavby Seligovo jazero podľa pripomienok účastníka konania Slovenského vodohospodárskeho podniku, š.p., OZ Košice.

IŽP Košice vyhovel žiadosti prevádzkovateľa v plnom rozsahu a schválil manipulačný poriadok vodnej stavby Seligovo jazero vypracovaný dňa 15.10.2015.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ bolo konanie v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:  
- o schválenie manipulačného poriadku vodnej stavby Seligovo jazero podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutého orgánu a vykonaného konania zistil stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Angelika Theinerová  
riaditeľka

**Doručuje sa:**

1. Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKO, a. s., Teplárenská 3, 042 92 Košice
2. Mestská časť Košice – Juh, Smetanova 4, 040 79 Košice
3. Slovenský vodohospodársky podnik, š.p. OZ Košice, Ďumbierska 14, 041 59 Košice

**Na vedomie:**

Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠVS, Komenského 52, 040 01 Košice